AGREEMENT OF INTERNATIONAL UNIVERSITY COOPERATION

BETWEEN

UNIVERSITY OF CAEN LOWER-NORMANDY - FRANCE

AND

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY – U.S.A.

ARTICLE I

Within the framework of existing educational and cultural exchanges between the two interested nations, after approval of the principle of this agreement by the authorities concerned according to the rules and procedures prevailing in the two countries, an agreement of International University Cooperation is concluded between:

THE UNIVERSITY OF CAEN LOWER-NORMANDY
Represented by its President, Mrs Nicole LE QUERLER

and

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY
Represented by its President, Dr Charles W. STEGER
ARTICLE II

Future cooperation can be initiated and developed within the framework of this agreement, which is to be considered its basic charter. Specific programs will be negotiated and concluded jointly in the areas of teaching and scientific research, particularly in disciplines that are common to both Universities. The specifics of any cooperative programs or projects shall be set forth in a separate addendum to this agreement.

ARTICLE III

The specific programs of cooperation determine exactly:

1) The areas of teaching and research for future cooperation between the two Universities over the period considered, and the goals to be reached;

2) The forms of that cooperation, which may include one or several of the following activities:

   - expanded exchange of documentation, publications, pedagogical materials between the Universities, the various departments, Institutes, Centres, Laboratories, Libraries, offices, etc...;

   - exchange or hosting of teachers, students and researchers in accordance with the rules and regulations prevailing in the two countries.

   - joint use of scientific equipment.

   - definition and organization of coordinated courses of study.

   - organization of international colloquia.

ARTICLE IV

The means of financing each part of a program that is realizable independently will be detailed in precise financial statements annexed to the program, including the mode of funding proposed.
ARTICLE V

If required by law, the programs, with the corresponding financial statements, will be submitted for joint approval to the national authorities and bodies of each country, which may include part of the proposed activities within their own cultural or scientific programs, and fund them jointly or subsidize them, especially through grants and aids for lectures and missions of study, information, research or teaching.

ARTICLE VI

An activities report will be prepared annually by each University. It is to be communicated to the partner institution with proposals for development or improvement.

ARTICLE VII

This agreement of International University Cooperation takes effect from the date of signature.

It is continued by tacit renewal, except in the case of express notice of termination by one of the two parties, occurring at the latest by the 1st of July in order to take effect the following 1st of October.

It may be modified by mutual consent, modifications must also occur before the 1st of July to take effect during the next calendar year.

Date: 15/06/06

For the University of Caen
Lower-Normandy

The President,

Nicole LE QUERLER
Robert FERRANDIER

Date: 8/9/06

For Virginia Polytechnic Institute and State University

The President,

Charles W. STEGER
Dr. S. K. De Datta
Associate Provost for International Affairs
Virginia Tech

Blacksburg, Virginia - USA

2/21/2006
Date

James A. Hylatt
Executive Vice President and Chief Operating Officer
Virginia Tech
Blacksburg, Virginia – USA

Date
Annexe

to the Agreement of International University Cooperation

between

University of Caen - Lower Normandy, FRANCE

and

Virginia Polytechnic Institute and State University, USA

In order to strengthen ties between the two institutions, we are agreeing, through this document, to put into place a student exchange program based on the principles of reciprocity and mutual benefit:

Article 1:
For the duration of the agreement, each institution has the possibility of sending 1-2 students to study at the partner university each year. The goal is to achieve a balance in the number of students participating in the exchange on both sides over a period of two years.

Article 2
The students will be selected by each of the two institutions signing the agreement according to their usual criteria of selection.

Article 3
Knowledge of the language of instruction used in the student’s program of study is prerequisite for participation in the exchange. Each university will take all necessary measures to ensure that the potential students master the language of instruction of the host university (French at Caen, English at V).

Service Coopération Internationale esplanade de la paix 14032 CAEN cedex FRANCE jael.mokienko@unicaen.fr
tél. +33 (0)2 31 56 60 76 fax +33 (0)2 31 56 60 76
Article 4
The framework of the present agreement indicates that the host university will not collect any tuition from the students it receives in the exchange, including students enrolled at Caen’s Centre d’Enseignement du Français pour Etrangers (CEFE).

Article 5
Exchange students on both sides will be housed for free in a university dormitory and will receive a monthly scholarship to cover the costs of meals: two meals per day at the university dining hall.

Article 6
Each institution must provide the partner university with transcripts indicating the grades received by the exchange student.

Article 7
During the exchange, students in the two institutions enjoy the same rights and are subject to the same obligations as the students of the host university.

Article 8
Both institutions agree that during the period of agreement, exchange students will not be allowed to extend their stay at the host university without obtaining official authorization from the home university and the agreement of the host university.

Article 9
The home universities determine the program of study students are required to take as well as the course load.

Article 10
Any modification of this document must be indicated in writing in an attached document signed by the representatives of the two institutions.

Article 11
The study abroad directors, in Caen, Mr Patrick Dubois and in Blacksburg, Dr. Steven Duke will coordinate and organize the exchange mentioned in this document.
UNIVERSITE DE CAEN BASSE - NORMANDIE

ACCORD-CADRE DE COOPÉRATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE.

ENTRE

L'UNIVERSITÉ DE CAEN BASSE-NORMANDIE - FRANCE

ET

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY - BLACKSBURG - U.S.A.

-----------------

ARTICLE I

Dans le cadre des accords culturels existant entre les deux nations intéressées, et après approbation du principe de la présente convention par les autorités de tutelle selon les procédures réglementaires en usage dans chacun des deux États, est conclu un accord de coopération universitaire internationale entre

L'UNIVERSITÉ DE CAEN BASSE-NORMANDIE - FRANCE, représentée par sa Présidente, Madame Nicole LE QUERLER

et

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY - BLACKSBURG - U.S.A.
Représentée par son Président, Monsieur Charles W. STEGER
ARTICLE II

La coopération envisagée peut s'établir et se développer dans le cadre de cet accord, considéré comme la charte fondamentale, selon des programmes périodiques arrêtés en commun, à la fois dans le domaine de l'enseignement et dans celui de la recherche scientifique, particulièrement dans les disciplines communes aux deux Universités. Une annexe établira chacun des programmes de coopération spécifique.

ARTICLE III

Les programmes périodiques de coopération précités définissent avec précision :

1) Les branches d'enseignement et de recherche dans lesquelles s'exercera la coopération des deux Universités pendant la période considérée, ainsi que les objectifs à atteindre ;

2) Les formes d'échanges à mettre en œuvre qui pourront être notamment 'une ou plusieurs des activités suivantes :

- échange régulier de documentation, publications, matériels pédagogiques entre les Universités, les Unités d'enseignement et de recherche, les Instituts, Centres, Laboratoires, Bibliothèques ou services ;

- échange ou accueil d'enseignants, d'étudiants et chercheurs dans le cadre de la réglementation en vigueur dans chacun des deux pays ;

- utilisation d'équipements en commun ;

- définition et organisation d'enseignements coordonnés ;

- organisation de colloques internationaux.

ARTICLE IV

Les moyens financiers requis pour chaque partie de programme réalisable de façon autonome, sont évalués avec précision dans des fiches financières annexées, ainsi que le mode de financement envisagé.
ARTICLE V

Les programmes, accompagnés de fiches financières correspondantes, sont présentés au moment de leur approbation en commun par les Universités aux instances et organismes nationaux (ou de l'état dans le cas des États-Unis) de chacun des deux pays susceptibles d'inscrire une partie des activités prévues dans le cadre de leurs programmes culturel ou scientifique et de les prendre concurremment en charge ou de les subventionner, notamment par l'attribution de bourses, de crédits pour conférences, missions d'études, d'information, de recherche ou d'enseignement.

ARTICLE VI

Un rapport d'activité est établi annuellement par chaque Université ; il est communiqué à l'autre partie avec des propositions éventuelles de développement ou d'amélioration.

ARTICLE VII

Le présent accord -cadre de coopération universitaire internationale entre en application à la date de sa signature.

Il est renouvelable par tacite reconduction sauf dénonciation expresse par l'une des deux parties intervenant au plus tard le 1er juillet pour prendre effet au 1er Octobre suivant ; il peut être modifié d'un commun accord, les modifications devant intervenir également avant le 1er juillet pour prendre effet dès l'exercice suivant.

Fait à CAEN, le 15/06/06

Fait à BLACKSBURG, le

LA PRÉSIDENTE DE L'UNIVERSITÉ DE CAEN, BASSÉ-NEORMANDIE

PRESIDENT OF VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY

Charles W. STEGER
ADDENDUM I TO THE ANNEXE

TO THE AGREEMENT OF INTERNATIONAL UNIVERSITY COOPERATION

BETWEEN

UNIVERSITY OF CAEN - LOWER NORMANDY, FRANCE

AND

VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY, USA

This Addendum supplements the Annexe to the Agreement of International University Cooperation between University of Caen - Lower Normandy, France, and Virginia Polytechnic Institute and State University, USA entered into on JUNE 15, 2006. This Addendum, duly executed by the parties, is attached to and hereby made a part of the Agreement of International University Cooperation.

In the interest of expanding educational opportunities, Virginia Polytechnic Institute and State University and University of Caen – Lower Normandy, France agree to promote the exchange of students under the following provisions:

1. **Exchange Coordinator**
   Each party to this agreement will appoint an officer who will be responsible for the coordination and administration of the exchange, including the selection and counseling of the exchange participants. For Virginia Polytechnic Institute and State University, the Assistant Program Director for Education Abroad will serve as Exchange Coordinator. For the University of Caen – Lower Normandy, that role will be played by the Director, Service Relations Internationales.

2. **Duration of Exchanges**
   Students may be exchanged for a semester or an academic year.

3. **Number of Students to be Exchanged**
   During this agreement, each of the institutions has the possibility of sending each year, one or two students for a study program in the “partnered” university.

4. **Balancing the Exchange**
   Parity in numbers of exchange students is the objective of the agreement. Numbers should be counted in semester units: 1 semester=1, 1 academic year=2. The goal is to reach a balance of the number of students having participated in the exchange over a period of two years.
5. Academic Status
All students will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at the host institution. Students are expected to maintain full-time status at the host institution. Exchange students will have the rights and be subject to the same regulations at the host institution.

6. Student Eligibility
The Exchange Coordinator at each institution, acting after consultation with the appropriate academic unit, will be responsible for the selection of suitable nominees for exchange. It is understood that the Coordinator will nominate students who are both academically and personally suitable for exchange abroad and that details of academic background as well as references will be provided to the host institution. It is hoped that the host institution will not reject a nominated student unless he/she does not meet established admission requirements for international students, or unless the host institution cannot guarantee availability of required courses. Courses in Computer Science, Computer Engineering, and Accounting Information Systems will not be offered to international exchange students seeking placement at Virginia Polytechnic Institute and State University. Courses in Medicine and Pharmacy will not be offered to international exchange students seeking placement at University of Caen Basse Normandie.

Students involved in the exchange will have proficiency level in French/English that will allow them to attend regular university classes. The appropriate level will be demonstrated through the required tests in each institution. No level of French is required from international exchange students seeking placement at University of Caen Basse-Normandie at the “Centre d’Enseignement du Français pour Etrangers” (C.E.F.E.)

7. Transcripts
Both institutions agree to provide a transcript at the end of the period of study, giving details of the courses studied and grades and credits awarded.

8. Student Program Fees
Each student will pay his or her regular tuition, fees, dormitory accommodations, and meal plan (2 meals per day plan) to the home institution and will receive these benefits in turn from the host institution. The host institution agrees to provide all necessary assistance in arranging accommodation in the residence halls or off campus, as appropriate. All travel costs will be the responsibility of the individual student. Miscellaneous fees such as special course fees, fieldwork courses, key deposits, books, etc. will be paid directly by each participant.

Neither institution will charge incoming students an application fee.

9. Vacation Periods
Students can stay in the dormitory during fall or spring breaks at no extra charge. Students will be responsible for their own meal arrangements and costs during vacation periods (fall or spring breaks) as the campus food courts will be closed. An academic-
year student who chooses to stay in the dormitory between semesters will pay extra charges.

10. **Insurance**
Each participant will provide his or her own health and accident insurance. Proof of adequate insurance coverage must be provided to the international office of each institution. Students coming to the host university have to provide proof of health insurance that meets the host university minimum standards for insurance coverage before registering for courses.

11. **Dependents**
The obligations of each institution under this agreement are limited to the exchange of students and do not extend to partners or dependents. Expenses of accompanying partners and dependents are the responsibility of the exchange student.

12. **Visa Requirements**
Participants will be required to meet any visa requirements that pertain to studying in the host country. In the case of Université de Caen Basse-Normandie students coming to Virginia Polytechnic Institute and State University, they will need to document having sufficient financial resources for the period of stay.

13. **Effective Date and Termination of Agreement**
This agreement shall be in effect for three years from the date of its signing. Provided, however, this agreement shall automatically terminate in the event the parties terminate the Agreement of International University Cooperation. At the anniversary of the agreement, each institution will exchange a brief report indicating any imbalances of student numbers and/or other issues or problems. This agreement may be amended, and/or extended by mutual written consent of both institutions for a period beyond its original date of expiration. Either party may terminate this agreement by serving written notice to the other party. In this case, if either party desires to balance the numbers before termination, the other party will cooperate in that effort. Otherwise, termination will take effect six months from the date of the written notice.

14. **Conflicting Terms**
In the event of any conflict between the terms of this Addendum and the Annexe or the Agreement of International University Cooperation, the terms of this Addendum shall prevail.
15. **Agreement**

In agreement with the above terms of participation, the following signatures are affixed:

**VIRGINIA POLYTECHNIC INSTITUTE AND STATE UNIVERSITY (Virginia Tech)**

*Dr. Charles W. Steger*
President

3/1/06
Date

**L’UNIVERSITÉ de CAEN BASSE-NORMANDIE**

*Dr. S. K. De Datta*
Associate Provost for International Affairs, and Director of the Office of International Research, Education and Development

2/21/2006
Date

*James A. Hyatt*
Executive Vice President and Chief Operating Officer

3/1/2006
Date